

GMINA RADZIŁÓW
ul. Plac 500-lecia 14, 19-213 Radziłów
tel./fax (86) 273 71 10
NIP 719-154-40-50, Regon 450669737

Radziłów, 14 maja 2020 r.

**Wykonawcy
uczestnicy postępowania**

Wyjaśnienie i zmiana treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

Dotyczy: przetargu nieograniczonego na udzielenie i obsługę kredytu długoterminowego w wysokości 3 902 691,00 zł (Numer ogłoszenia: 537940-N-2020 z dnia 2020-05-07) oraz na stronie Zamawiającego

Gmina Radziłów z siedzibą przy ul. Plac 500-lecia 14 w Radziłowie działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843), zwanej dalej Pzp, odpowiada, co następuje:

Treść pytania nr 1:

W odpowiedzi na ogłoszenie o zamówieniu w trybie przetargu nieograniczonego na usługę polegającą na udzieleniu i obsłudze kredytu długoterminowego w kwocie 3.902.691,00 PLN, przeznaczonego na sfinansowanie planowanego deficytu budżetowego, Bank zwraca się z uprzejmą prośbą o udzielenie odpowiedzi na pytania zamieszczone w załączonym formularzu.

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający udziela odpowiedzi w przesłanym formularzu, który stanowi załącznik do niniejszego pisma.

Ponadto na podstawie art. 38 ust. 1 i 4 Pzp Zamawiający **zmienia treść SIWZ** w następujący sposób:

1. Rozdział XII pkt. 9 otrzymuje brzmienie:

„9.Oferta powinna być złożona w kopercie zaadresowanej na adres Zamawiającego, z podaniem nazwy firmy Wykonawcy wraz z adresem oraz wskazaniem przedmiotu zamówienia: „Oferta „Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 3 902 691,00 zł” - nie otwierać przed dniem 25 maja 2020 r. do godz. 9⁰⁰”, wg poniższego wzoru:

NAZWA I ADRES WYKONAWCY:

ZAMAWIAJĄCY:

Gmina Radziłów

Plac 500-lecia 14

19-213 Radziłów

Oferta w przetargu nieograniczonym pod nazwą:

„Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 3 902 691,00 zł”

NIE OTWIERAĆ PRZED DNIEM:

25 maja 2020 r. do godz. 9⁰⁰

2. Rozdział XIII pkt 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Ofertę należy złożyć osobiście lub dostarczyć pocztą w Urzędzie Gminy Radziłów, ul. Plac 500-lecia 14, sekretariat (I PIĘTRO) do **25 maja 2020 r. do godz. 9⁰⁰**.”

In. 271.15.2020 AM

PRZETARG NIEOGRANICZONY
„Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w wysokości 3 902 691,00 zł”

2. Zamawiający dokona otwarcia ofert w dniu 25 maja 2020 r. do godz. 9⁰⁰ w Urzędzie Gminy Radziłów, ul. Plac 500-lecia 14, sala konferencyjna Rady Gminy Radziłów.”

Pozostałe zapisy w SIWZ nie ulegają zmianie i są wiążące dla wszystkich uczestników postępowania.

Z poważaniem

Wójt Gminy Radziłów
Krzysztof Milewski



Formularz klienta

Nazwa klienta GMINA RADZIŁÓW

Pytania dotyczące transakcji i zabezpieczeń

	Pytanie do klienta	Odpowiedź klienta																																				
1	Prosimy o informację, czy Zamawiający przesunie termin składania ofert na 25 maja 2020r.	TAK																																				
2	Prosimy o informację, czy na wekslu i deklaracji wekslowej zostanie złożona kontrasygnata Skarbnika.	TAK																																				
3	Prosimy o informację, czy zostanie złożone oświadczenie o poddaniu się egzekucji, zgodnie z art. 777 k.p.c. a koszty tego oświadczenia (aktu notarialnego) pokryje Zamawiający ?	NIE																																				
4	<p>Czy Zamawiający potwierdza, że raty kwartalne spłaty kredytu w poszczególnych latach będą kształtowały się następująco:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Rok</th> <th>rata kwartalna</th> <th>Rok</th> <th>rata kwartalna</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2021</td> <td>12.500,00 PLN</td> <td>2028</td> <td>80.000,00 PLN</td> </tr> <tr> <td>2022</td> <td>12.500,00 PLN</td> <td>2029</td> <td>90.000,00 PLN</td> </tr> <tr> <td>2023</td> <td>5.000,00 PLN</td> <td>2030</td> <td>65.748,50 PLN</td> </tr> <tr> <td>2024</td> <td>30.000,00 PLN</td> <td>2031</td> <td>105.000,00 PLN</td> </tr> <tr> <td>2025</td> <td>77.500,00 PLN</td> <td>2032</td> <td>105.000,00 PLN</td> </tr> <tr> <td>2026</td> <td>99.873,25 PLN</td> <td>2033</td> <td>105.000,00 PLN</td> </tr> <tr> <td>2027</td> <td>62.500,00 PLN</td> <td>2034</td> <td>105.000,00 PLN</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>2035</td> <td>20.051,00 PLN</td> </tr> </tbody> </table>	Rok	rata kwartalna	Rok	rata kwartalna	2021	12.500,00 PLN	2028	80.000,00 PLN	2022	12.500,00 PLN	2029	90.000,00 PLN	2023	5.000,00 PLN	2030	65.748,50 PLN	2024	30.000,00 PLN	2031	105.000,00 PLN	2025	77.500,00 PLN	2032	105.000,00 PLN	2026	99.873,25 PLN	2033	105.000,00 PLN	2027	62.500,00 PLN	2034	105.000,00 PLN			2035	20.051,00 PLN	TAK
Rok	rata kwartalna	Rok	rata kwartalna																																			
2021	12.500,00 PLN	2028	80.000,00 PLN																																			
2022	12.500,00 PLN	2029	90.000,00 PLN																																			
2023	5.000,00 PLN	2030	65.748,50 PLN																																			
2024	30.000,00 PLN	2031	105.000,00 PLN																																			
2025	77.500,00 PLN	2032	105.000,00 PLN																																			
2026	99.873,25 PLN	2033	105.000,00 PLN																																			
2027	62.500,00 PLN	2034	105.000,00 PLN																																			
		2035	20.051,00 PLN																																			
5	Czy Zamawiający wyraża zgodę, aby za każdy dzień utrzymywania się zadłużenia przeterminowanego pobierane były odsetki przeterminowane w wysokości aktualnie obowiązujących maksymalnych odsetek określonych w ustawie z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks Cywilny?	NIE																																				
6	Czy Zamawiający potwierdza, iż do wyliczenia odsetek w okresie kredytowania należy przyjąć kalendarz rzeczywisty?	TAK																																				
7	Czy uruchomienie kredytu będzie odbywać się w oparciu o pisemną dyspozycję złożoną na formularzu Banku ?	TAK																																				
8	O jaki maksymalny termin Zamawiający planuje wydłużyć okres kredytowania ?	5 LAT																																				
9	W związku z zawartym w SIWZ zastrzeżeniem możliwości zmiany:																																					
	1) terminów i kwot wypłat – prosimy o podanie ostatecznego terminu wypłaty kredytu;	wg zapotrzebowania ostatecznie do 30.12.2020 r.																																				
	2) terminów i kwot spłat (nie dotyczy wcześniejszej spłaty) – prosimy o informację czy dopuszczają Państwo następujące postanowienie w umowie kredytu: „Wysokość i termin spłaty kredytu/raty kredytu mogą być, w szczególnie uzasadnionym przypadku, zmienione, w drodze aneksu do umowy, na pisemny wniosek kredytobiorcy złożony wraz z odpowiednim uzasadnieniem na 15 dni przed terminem płatności raty kapitałowej. Oznaczony czas przesunięcia raty kapitałowej nie może wykraczać poza okres 1 roku kalendarzowego w poszczególnych latach kredytowania. Rata kapitałowa, której termin spłaty został przesunięty, wchodzi w skład niespłaconej części kapitału i jest oprocentowana na zasadach określonych w umowie kredytu.”. Jeżeli nie dopuszczają Państwo powyższego postanowienia, to prosimy o złożenie propozycji analogicznego postanowienia.																																					
	Zgodnie z zapisami SIWZ - rozdział III pkt. 4: „Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany warunków umowy, a w szczególności zmiany kredytowania (wydłużenie okresu spłaty o kolejne lata), zmiany wysokości rat w zależności od wyliczonego indywidualnego wskaźnika spłaty długu zgodnie z art. 243 ustawy o finansach publicznych, bez ponoszenia dodatkowych opłat. Wykonawca zobowiąże się do podpisania aneksu do umowy w terminie 7 dni od daty otrzymania wniosku o zmianę umowy.”																																					
10	<p>W przypadku inwestycji przewidzianej/-ych do finansowania wnioskowanym kredytem / emisją obligacji / inną ekspozycją kredytową oraz finansowanej / -ych dotacją /-ami z UE, prosimy o informację, czy założone dofinansowanie z UE wynika z zawartej umowy.</p> <p>1) jeżeli tak - prosimy o podanie łącznej kwoty, na jaką zostały zawarte umowy o dofinansowanie inwestycji będących przedmiotem SIWZu;</p> <p>2) jeżeli nie - prosimy o informację, czy w przypadku braku dotacji inwestycja będzie realizowana i z jakich źródeł.</p>																																					
	Nie dotyczy																																					

Pytania dotyczące sytuacji ekonomiczno-finansowej klienta
(prosimy o informacje zgodnie ze stanem na dzień sporządzania odpowiedzi)

	Pytanie do klienta	Odpowiedź klienta
1	Prosimy o informację, czy na Państwa rachunkach w bankach ciążyą zajęcia egzekucyjne. Jeżeli tak, to prosimy o podanie kwoty zajęć egzekucyjnych (w tys. PLN):	NIE
2	Prosimy o informację, czy posiadają Państwo zaległe zobowiązania finansowe w bankach. Jeżeli tak, to prosimy o podanie kwoty zaległych zobowiązań w bankach (w tys. PLN):	NIE
3	Prosimy o informację, czy w ciągu ostatnich 18 miesięcy był prowadzony u Państwa program postępowania naprawczego w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.	NIE
4	Prosimy o informację, czy w ciągu ostatnich 36 miesięcy były prowadzone wobec Państwa za pośrednictwem komornika sądowego postępowania egzekucyjne wszczynane na wniosek banków.	NIE
5	Prosimy o informację, czy posiadają Państwo zaległe zobowiązania wobec ZUS lub US. Jeżeli tak, to prosimy o podanie kwoty zaległych zobowiązań wobec ZUS i US (w tys. PLN):	Nie opłacono składki ZUS za m-c IV 2020r., ponieważ został złożony wniosek o zwolnienie w związku z COVID-19 i do dnia dzisiejszego brak odpowiedzi
6	Prosimy o informację, czy w ciągu ostatnich dwóch lat została podjęta uchwała o nieudzieleniu absolutorium organowi wykonawczemu reprezentującemu Państwa jednostkę (wójt / burmistrz / prezydent, zarząd powiatu, zarząd województwa).	NIE
7	Prosimy o informację dotyczącą następujących pozycji długu Państwa według stanu planowanego na koniec bieżącego roku budżetowego:	
	wartość zobowiązania ogółem według tytułów dłużnych (w tys. PLN):	6.707
	wartość nominalna wymagalnych zobowiązań z tytułu poręczeń i gwarancji (w tys. PLN):	0
	wartość nominalna niewymagalnych zobowiązań z tytułu poręczeń i gwarancji (w tys. PLN):	0
	wartość kredytów i pożyczek związanych z realizacją programów i projektów finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych z budżetu państwa (w tys. PLN):	0
	wartość kredytów i pożyczek związanych z realizacją programów i projektów finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych z innych źródeł (w tys. PLN):	0

Pytania dotyczące podmiotów powiązanych z klientem

	Pytanie do klienta	Odpowiedź klienta
1	Prosimy o informację, czy w przeszłości wystąpiły lub planowane są przejęcia z mocy prawa przez Państwo zadłużenia: - po podmiocie, dla którego Państwo byli podmiotem założycielskim, - na podstawie umowy z wierzycielem spółki prawa handlowego, - stowarzyszenia, tj. Państwo wstąpili/wstąpią na miejsce dłużnika, który został/zostanie z długu zwolniony.	NIE
2	Czy Zamawiający posiada zaangażowanie kapitałowe w spółkach powiązanych (nazwa i Regon), jeśli tak to jaka jest wysokość zaangażowanego kapitału i % udział Gminy w kapitale podstawowym danej Spółki?	NIE
3	Czy Zamawiający udzielał wsparcia lub zamierza udzielić w postaci pożyczek, poręczeń, gwarancji podmiotom powiązanym (wg nazwy), jeśli tak to w jakiej wysokości i jaki jest termin spłaty/ obowiązywania poręczenia.	NIE

Pytania warunkowe – dotyczące sprawozdań finansowych

	Pytanie do klienta	Odpowiedź klienta
1	Z czego wynika planowany wzrost dochodów w 2020 z tytułu subwencji ogólnej w relacji do tej samej wielkości w 2019r ?	Ostatnie pismo Ministerstwa Finansów w zakresie subwencji
2	Z czego wynika planowany wzrost wydatków bieżących na wynagrodzenia w 2020 w relacji do wydatków tego samego rodzaju osiągniętych w 2019r ?	1. Wzrost minimalnego wynagrodzenia pracowników. 2. Utworzenie nowej jednostki budżetowej – Dom Pomocy Społecznej
3	Z czego wynikają planowane od 2021r zdecydowanie niższe dochody bieżące Gminy? Czy te planowane wielkości od 2021 roku są realne ?	Do planowanych dochodów nie ujęto dotacji z budżetu Państwa, tj. 500+, akcyza rolników, dofinansowanie przedszkoli, które są programami i nie znane są ostateczne ramy czasowe funkcjonowania oraz wprowadzane są w trakcie roku budżetowego na podstawie otrzymanej decyzji Wojewody Podlaskiego.
4	Z czego wynikają planowane od 2021r zdecydowanie niższe wydatki bieżące Gminy? Czy te planowane wielkości od 2021 roku są realne ?	Do planowanych wydatków nie ujęto wydatków finansowanych z dotacji z budżetu Państwa, tj. 500+, akcyza rolników, dofinansowanie przedszkoli, które są programami i nie znane są ostateczne ramy czasowe funkcjonowania ich oraz są wprowadzane w trakcie roku budżetowego na podstawie otrzymanej decyzji Wojewody Podlaskiego.
5	Prosimy o wyjaśnienie znaczącego spadku nadwyżki operacyjnej zaplanowanej na bieżący rok budżetowy w odniesieniu do okresów historycznych (2017-2019).	W poprzednich latach otrzymywano refundację środków na zadanie inwestycyjne współfinansowane środkami europejskimi
6	Prosimy o wyjaśnienie, czego dotyczą należności wymagalne wg stanu na 31/12/2019r. oraz jakie Gmina podejmuje działania w celu ich odzyskania ?	Należności wymagalne dotyczą funduszu alimentacyjnego, opłata za wodę, ścieki i śmieci. W celu ich odzyskania zostały podjęte czynności egzekucyjne.

Pozostałe pytania

	Pytanie do klienta	Odpowiedź klienta
1	Czy Zamawiający wyraża zgodę na składanie w Banku w okresach kwartalnych sprawozdań finansowych (Rb-NDS, Rb-Z, Rb-N, Rb-27S i Rb-28S) oraz informacji i dokumentów niezbędnych do oceny jego sytuacji ekonomiczno-finansowej?	TAK
2	Czy Zamawiający wyraża zgodę aby warunkiem zawarcia umowy kredytowej było przedłożenie pozytywnej opinii RIO o możliwości spłaty kredytu ?	NIE, ponieważ w związku z ogłoszonym stanem epidemicznym w kraju RIO nie wydaje opinii (pismo w załączeniu).
2	1) Czy zmiana umowy będzie możliwa w przypadku wystąpienia jednej z okoliczności wymienionych poniżej: a) zmiany sytuacji finansowej Zamawiającego, b) zmiany obowiązujących przepisów prawa, c) pogorszenia sytuacji finansowej Zamawiającego, powodującej zagrożenie terminowej spłaty kredytu, 2) Czy zmiana dopuszcza, że warunki wprowadzenia zmian do umowy będą następujące: a) zmiana może być inicjowana na wniosek Banku bądź Zamawiającego, a strona wnioskująca zobowiązana jest do jej szczegółowego uzasadnienia oraz wskazania podstawy prawnej i umownej, b) zmiana musi uzyskać aprobatę obu stron, c) zmiana musi być wprowadzona w formie pisemnej pod rygorem nieważności.	Zgodnie z SIWZ: rozdz. III, pkt. 4

Wykaz zaangażowań klienta

Lp.	Nazwa podmiotu (np. bank, NFOŚ, WFOŚ, firma leasingowa, firma factoringowa)	Waluta zadłużenia	Typ długu (kredyt, wykup wierzytelności, obligacje, leasing, factoring, pożyczka, udzielone poręczenie, udzielona gwarancja, list patronacki)	Data zawarcia umowy	Kwota bieżącego zadłużenia (bilans) ¹	Kwota pozostałego zadłużenia (pozabilans) ²	31.03.2020r		
								Data całkowitej spłaty	
1	BGK	PLN	kredyt	2011	183.750			2020	
2	BS	PLN	kredyt	2019	1.685.000			2030	
3	WFOŚIGM	PLN	pożyczka	2018	1.059.413			2024	
4	WFOŚIGM	PLN	pożyczka	2011	337.920,31			2023	
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
							Razem	3.266.083,31	

¹ Przez zaangażowanie bilansowe rozumie się kwotę wypłaconego zaangażowania

² Przez zaangażowanie pozabilansowe rozumie się kwotę jeszcze nie wypłaconego zaangażowania oraz kwoty niewymagalnych i wymagalnych poręczeń i gwarancji

W załączeniu składamy następujące dokumenty³

Lp.	Rodzaj dokumentu
1	Zaświadczenie o wyborze Wójta
2	Sprawozdania Rb-27S; Rb-28S; Rb-NDS; Rb-Z i Rb-Z na 31.03.2020r
3	Pismo RIO z dn. 07.04.2020 r.
4	Zarządzenie Wójta Gminy o zaciągnięciu kredytu

Wiarygodność danych zawartych we wniosku i załączonych dokumentach oraz ich zgodność ze stanem faktycznym i prawnym potwierdzam/y** własnoręcznym podpisem

za klienta
osoba/y upoważniona/e**
(imię i nazwisko)

14.05.2020r.

data
(rrrr-mm-dd)

Wójt Gminy Radziłów

Krzysztof Milewski

podpis osoby/ób
upoważnionej/ych**

GMINA RADZIÓW
ul. Plac 500-lecia 14, 19-213 Radziłów
tel./fax (86) 273 71 10
NIP 719-154-30-50, Regon 450669737

* Wypełnia Pracownik Sprzedaży

** Niepotrzebne skreślić

Administratorem danych osobowych jest Bank Gospodarstwa Krajowego z siedzibą w Warszawie przy Al. Jerozolimskich 7, 00-955. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych możliwy jest pod adresem e-mail: iod@bgk.pl. Klientowi lub osobom go reprezentującym przysługuje prawo dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, a także prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osowych. Szczegółowe zasady przetwarzania danych osobowych są dostępne na stronie www.bgk.pl lub w regulaminach dot. produktów i usług oferowanych przez Bank.

³ Dokumenty wymagane przez Bank w procesie oceny wniosku

